



Håndbok  
**Garanti og service**

- > Introduksjon
- > Garanti
- > Service og vedlikehold
- > Kjøretøyets service-oversikt
- > Tillegg

# Merknader til brukere

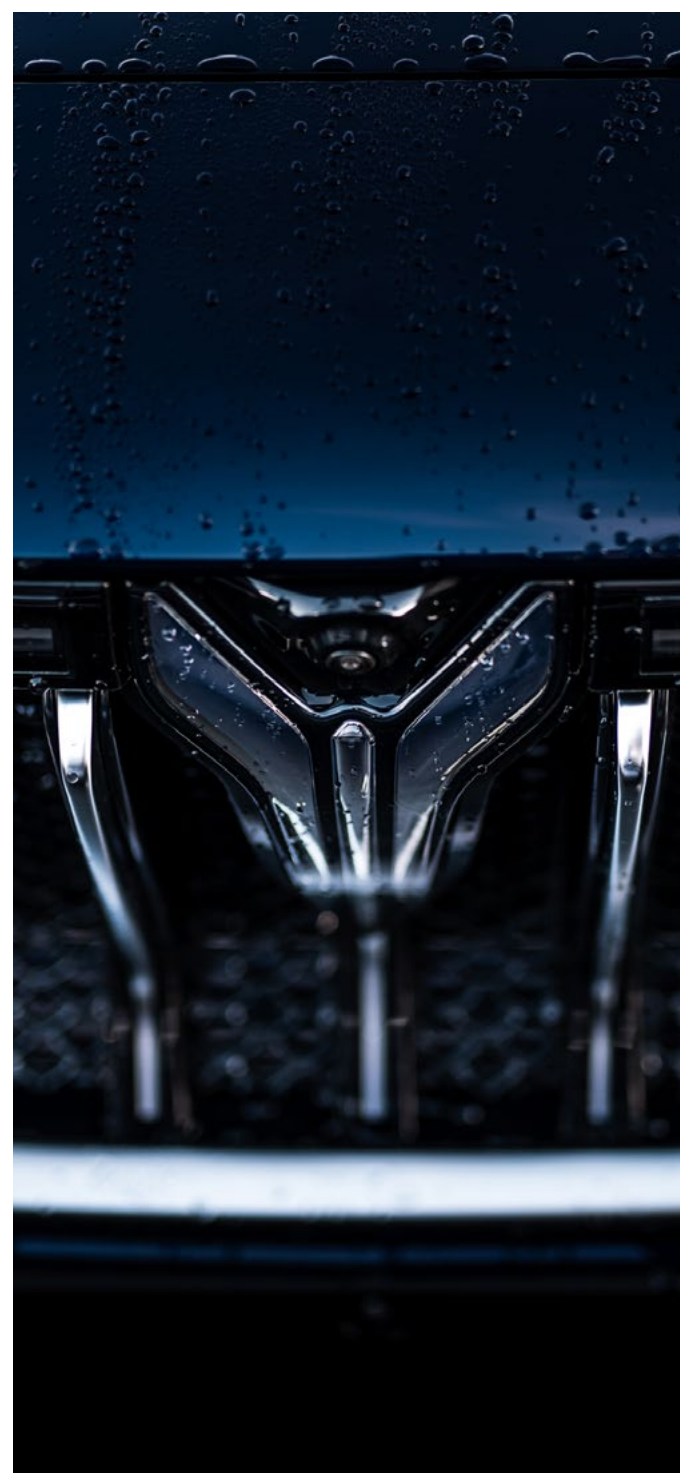
Takk for at du valgte VOYAH FREE. Vi er opptatt av å gi deg den beste kjøreopplevelsen, og vi håper du blir fornøyd med din nye bil.

Vi anbefaler at du studerer denne «Garanti- og servicehåndboken» og «Brukerhåndboken» nøye. Her står det mye nyttig informasjon og brukertips som gir deg forutsetninger for bedre å forstå og betjene bilen din, samtidig sikre dine rettigheter og interesser.

Service-delen av dette dokumentet omhandler fabrikken sin garanti- og delegarantipolicy, samt eventuelle unntak og andre relevante faktorer.

Vedlikeholdsdelen går på bilens vedlikeholds-anbefalinger, spesielt omhandler den betydningen av vedlikehold og en oversikt over rutinemessig service.

Vi anbefaler å ta bilen din til et autorisert VOYAH-verksted når det er nødvendig med vedlikehold, hvor originale komponenter og riktig vedlikehold etter fabrikantens spesifikasjoner vil bli tilbudt samt kvalifisert kompetanse om bilen. Du vil da opprettholde ytelsene og kjøreopplevelsen bilen har som ny.



## Introduksjon

Hvordan bruke denne håndboken

Eierens forpliktelser

Kjøretøysidentifikasjon

Garanti

Service og vedlikehold

Kjøretøyets service-oversikt

Tillegg

# Introduksjon

## > HVORDAN BRUKE DENNE HÅNDBOKEN

Gratulerer som VOYAH-bileier. Denne bilen er laget med de nyeste teknologiene og under strenge kvalitetskontrollstandarder.

I denne håndboken finner du det du trenger for å bruke VOYAHs tjenester. Den inneholder viktige detaljer og er derfor avgjørende for din sikkerhet. For å få vedlikehold eller garantitjenester, må du lese denne håndboken nøye. Oppbevar den i bilen din og vis den til et autorisert VOYAH-verksted ved behov.

Vis denne håndboken til VOYAH Showroom eller et autorisert VOYAH-verksted når det er behov for vedlikeholdsarbeid.

Se brukerhåndboken for informasjon om bilens driftsparametre.

Ta kontakt med et autorisert VOYAH-verksted hvis du har spørsmål.

## > EIERENS FORPLIKTELSE

### Tilgang til tjenester

Vi anbefaler at du bruker et autorisert VOYAH-verksted når vedlikehold eller diagnose er nødvendig.

### Vedlikehold

Vennligst følg både brukerhåndboken samt denne håndboken når du betjener, reparerer og vedlikeholder din bil. Hvis du kjører bilen under spesielt utfordrende forhold, må du utføre vedlikehold i tråd med gjeldende anbefalinger i denne håndboken om kjøring under utfordrende forhold.

### Vedlikeholdsoversikt

Ta vare på vedlikeholdsoversikten og fremvis den når det er nødvendig for å varsle at det aktuelle vedlikeholdet er gjennomført.

## > KJØRETØYSIDENTIFIKASJON

Produkt: VOYAH FREE

Reg.nr.:

> Introduksjon

✓ **Garanti**

Saker knyttet til garantien til en VOYAH-bil

Garantipolicy

Policy for reservedelsgaranti

> Service og vedlikehold

> Kjøretøyets service-oversikt

> Tillegg

# Garanti

## > SAKER KNYTTET TIL GARANTIEN TIL EN BIL FRA VOYAH

### Inspeksjon før levering

For å sikre at du blir fornøyd har vi kontrollert bilen grundig før levering i henhold til godkjente VOYAH-prosedyrer.

### Regelmessig vedlikehold

Riktig vedlikehold er avgjørende for sikker kjøring, et mest bærekraftig bruk og totale kostnader. Manglende regelmessig vedlikehold kan gjøre at fabrikkgarantien faller bort.

### Autorisert VOYAH-verksted

Autoriserte VOYAH-verksteder kan tilby deg regelmessig vedlikehold og garantitjenester, de er ivrige etter å hjelpe deg for å holde deg fornøyd med kjøretøyet ditt. De har den beste kompetansen på din bil og de har tilgang på originale reservedeler.

### Designendringer

VOYAH har rett til å endre design og tekniske egenskaper på fremtidige tilsvarende bilmodell uten forvarsel, og er ikke forpliktet til å gjøre endringer for biler som selges før den aktuelle endringen.

### Forbrukerguide

VOYAH, lokale showroom og autoriserte VOYAH-verksteder gjør alt de kan for at du skal bli fornøyd med bilen din.

Hvis du har spørsmål mens du bruker bilen, vennligst kontakt VOYAH Norge (importør er Electric Way) eller et autorisert VOYAH-verksted.

## > GARANTIPOLICY

### Garanti på kjøretøy

Garantiens varighet som er spesifisert her dekker kjøretøyets garantitid, garantiperioden for reservedeler og garantiperioden for slitedeler.

Garantivarigheten for et kjøretøy er 5 år eller 100.000 kilometer (avhengig av hva som kommer først), og starter når bilen blir registrert på den første sluttbrukeren.

Garantivarigheten for batteripakken er 8 år eller 160.000 kilometer (avhengig av hva som kommer først).

Vanlig slitasje og forringelse av slitasjekomponenter dekkes ikke av garantien.

Kjøretøyets garantivarighet vil ikke forlenges hvis noen del skiftes ut eller vedlikeholdes, og garantiperioden for erstatningselementet vil avsluttes når kjøretøyets garantiperiode utløper.

### Garantibetingelser

Garantibestemmelsene er kun basert på kjøretøyet, uavhengig av om eierskapet overføres.

Vedlikeholds- og reparasjonsmetodene som er beskrevet i brukerhåndboken og denne håndboken må følges. Hvis det ikke gjøres, kan garantien falle bort.

Før du ber om garanti, må eieren opprettholde den originale tilstanden til den problematiske komponenten, og den defekte delen som erstattes under garantiservice vil bli håndtert av et autorisert VOYAH-verksted.

### Omfanget av garantien

Garantien gjelder feil forårsaket av design-, produksjons-, monterings- og råvarefeil i garantiperioden (eller inspeksjon før levering). Et autorisert VOYAH-verksted vil yte garantiservice og bære eventuelle kostnader for reparasjon eller utskifting av den defekte delen (hvis nødvendig), forutsatt at garantibetingelsene for ny bil er oppfylt.

Relaterte deler, inkludert de, som umiddelbart blir skadet som resultat av en følgefeil.

> Introduksjon

< Garanti

Saker knyttet til garantien til en VOYAH-bil

Garantipolicy

Policy for reservedelsgaranti

> Service og vedlikehold

> Kjøretøyets service-oversikt

> Tillegg

### Klassifisering av garantipolicy

Klassifisering	Beskrivelse	Garantitid/Kjørelengde
Slitasjedel	A/C filter, bremsebelegg, dekk, lyspære, sikring og vanlig relé, fjernkontroll batteri, gnist	12 måneder / 20.000 KM
	12V batteri	12 måneder / 20.000 KM
Hoveddel	Elektriske deler (inkludert deler som må tilføres strøm for at de skal fungere og deres systemer, men unntatt slitedeler), rattinnretning, rattstamme, universalledd, styreledd, styrespindel, bremsemaster/hjulsylinder, elektrisk vakuumpumpe, pedalmontering, reduksjonsgear, differensialhus, drivaksel, karrosseriramme, motor, motorstyringsenhet og andre hoveddeler som ikke er spesielt oppført her.	60 måneder / 100.000 KM
Spesiell del	Fjæringsfjærer, opphengsarmer, suspensjon trekkstenger, retninger, støtdempere, kulehoder, dørhengsler, interiørtrimmer, plastdeler, gummideler, seteskin, oljetetninger, foringer, kjøretøy topplakker, kjølemidler, hjulnav, bremseslanger, bremseskiver/tromler	60 måneder / 100.000 KM
Høyspentbatteri	Fabrikasjonsfeil	96 måneder / 160.000 KM
Høyspentbatteri	Garantert kapasitet 75%	96 måneder / 160.000 KM
Karosserikorrosjon	Lakkrust	36 måneder
Karosserikorrosjon	Gjennomrustgaranti (innenfra og ut)	144 måneder
Reservedel	Normale garantideler (deler eller tilbehør kjøpt av brukeren for egen regning og installert på bilen)	12 måneder / 20.000 KM



## > Introduksjon

### ✓ Garanti

Saker knyttet til garantien til en VOYAH-bil

Garantipolicy

Policy for reservedelsgaranti

## > Service og vedlikehold

### > Kjøretøyets service-oversikt

### > Tillegg

#### Garantibetingelser for ny bil

Etter rundt 5000 kilometers drift må den nye bilen gjennom et første vedlikehold, dette gjøres på autorisert VOYAH-verksted og har ingen kostnad for deg.

Vi anbefaler at bilen må gjennomgå rutinemessig vedlikehold på et autorisert VOYAH-verksted med det forhåndsbestemte vedlikeholdsintervallet oppgitt i håndboken.

Bilen må brukes og vedlikeholdes i full overensstemmelse med brukerhåndboken og denne håndboken.

#### Garantibetingelser for reservedeler

De påkrevde garantisertifiseringene må vises, og reservedelene må anskaffes fra og installeres på det autoriserte VOYAH-verksted.

Før du ber om garanti, må eieren bevare den defekte varens opprinnelige tilstand. Det autoriserte VOYAH-verkstedet vil eie den defekte delen.

Bilen må brukes og vedlikeholdes i full overensstemmelse med brukerhåndboken og denne håndboken.

#### Gjenstander som ikke dekkes av garantien

1. Gratis inspeksjonstjeneste  
Gratis inspeksjonstjeneste er det første planlagte vedlikeholdsbesøket, dette kommer etter 6 mnd. eller ved 5000 km og leveres uten kostnad for kunden.
2. Vedlikehold  
Garantien dekker ikke rutinemessig vedlikehold eller skade forårsaket av feil vedlikehold.
3. Normal forringelse av gjenstanden (forårsaket av slitasje, tap, eksponering eller andre lignende faktorer).  
Garantien gjelder ikke for gjenstander som interiør, lakk, viskerblader, dekk, tetningslister og gummideler som har gjennomgått normal slitasje, påførte skader eller aldring (som falming, misfarging, forvrengning, uskarphet osv.).  
Garantien dekker ikke problemer med sensorer som bare oppstår under visse kjøreforhold. F.eks snø og is på sensorer.
4. Skader forårsaket av miljø- og ytre faktorer  
Følgende ytre og miljørelaterte skader dekkes ikke av garantien siden produsenten, DFMIEC, ikke har kontroll over dem: skader forårsaket av industristøv; feil forårsaket av syrer eller alkalier; fragmenter eller fordypninger skapt av steiner eller andre gjenstander; skader forårsaket av grus, kjemisk støv, fugleskitt, salt, hagl, storm, lyn; eller annen skade forårsaket av miljøfaktorer.

#### 5. Ulykker og tilhørende tap

Garantien dekker ikke tap ved ulykker eller indirekte tap forårsaket av defekter i materialet eller utførelse av delene, inkludert slepeavgifter, bilutleieavgifter, reiseutgifter, overnattingsgebyrer, måltider eller telefonkostnader, tap av personlig eiendeler/eiendom, tap av virksomhet, tidstap, bilerstatning, og erstatning for ulempe for brukeren.

#### 6. Skade forårsaket av feil betjening

Enhver skade forårsaket av feil bruk, for eksempel rally og andre konkurranser; manglende betjening av bilen i samsvar med brukerhåndboken; bruk av olje, væske eller smøremiddel av lav kvalitet; mangel på vedlikehold eller feil vedlikehold; overbelastning; og manglende drift, vedlikehold eller reparasjon av produktet i samsvar med brukerhåndboken, dekkes ikke av garantien.

#### 7. Bruk av uoriginale deler

For garanti og vedlikehold anbefaler vi på det sterkeste å bruke originale VOYAH-komponenter fordi de er produsert med samme tekniske standarder og kvalitetskontrollprosedyrer som brukt i fabrikken.

Vi anbefaler at det brukes kun originale VOYAH-komponenter når du utfører vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger; ellers vil vi ikke overholde garantien de på uoriginale delene og eventuelle følgeskader. Hvis de uoriginale delene er av en dårligere kvalitet kan det gå ut over bilens ytelse og kvalitet.

Enhver reduksjon i ytelse eller pålitelighet forårsaket av bruk av ikke originale VOYAH-komponenter vil ikke dekkes av garantien.

#### 8. Førerverktøy, forskjellige pærer, sikringer, smeltekoblinger og steinsprut i glass eller lakk.

#### 9. Reduksjon i et høyspentbatteri på grunn av normalt bruksrelatert kapasitetstap (som andre litiumion-batterier vil høyspentbatteriet oppleve gradvis kapasitetstap over tid), samt skade eller svikt i et høyspentbatteri på grunn av:

- eksponering av bilen for et miljø med temperaturer over 49°C i mer enn 24 timer;
- eksponering av bilen for et miljø med temperaturer under -35°C i mer enn 7 dager;
- stoppe bilen i mer enn 14 dager med et batteri SOC (state of charge / batteritilstand) på 0 % eller i nærheten av det;
- batteriet med vilje er ødelagt for å begrense levetiden;
- direkte batteriforbrenning;
- daglig batterilading med SOC (state of charge / batteritilstand) opprettholdt på et høyt nivå (98-100%);
- nedsenking av batteri i vann eller andre væsker;

## > Introduksjon

### < Garanti

Saker knyttet til garantien til en VOYAH-bil

Garantipolicy

Policy for reservedelsgaranti

## > Service og vedlikehold

### > Kjøretøyets service-oversikt

### > Tillegg

- vedlikehold av batteriet utført av en person som ikke er autorisert av produsenten
- feil ladeprosess eller bruk av en inkompatibel lader.
- indirekte skade som følge av en ubehandlet feil.

#### 10. Andre

Garantien dekker ikke kjøretøyskader forårsaket av ulykker, tyveri, brann, modifikasjoner, krig eller naturkatastrofer.

#### Hva du bør gjøre

1. Bruk egnete, milde vaskemidler ved rengjøring av bilen, og ta vare på kjøretøyet på en rimelig måte i tråd med brukerhåndboken og anbefalt vedlikehold.
2. Vi anbefaler å vedlikeholde bilen på et autorisert VOYAH-verksted med anbefalte mellomrom i samsvar med vilkårene i denne håndboken.
3. Når du kjøper en bil, inspiser innsiden, lakken og andre eksterne deler for feil og rapporter eventuelle problemer til et autorisert VOYAH-verksted så snart som mulig.
4. Før oversikt over vedlikehold og garanti.

#### Hva vi bør gjøre

Vi er opptatt av å gi deg en riktig garantibehandling. Hvis noen deler av bilen din må endres, vil det autoriserte VOYAH-verkstedet tilby deg nye, originale deler. For monteringer vil de tilhørende feilene først og fremst bli håndtert gjennom reparasjon. Bilen din vil bli reparert av et autorisert VOYAH-verksted innen den angitte tidsrammen.

## > POLICY FOR RESERVEDELSGARANTI

### Garantiperiode

Bortsett fra slidedeler, er garantiperioden for originale reservedeler 12 måneder eller 20 000 km (avhengig av hva som kommer først).

Slidedeler inkluderer et A/C-filter, bremsebelegg, dekk, lyspærer, viskerblader, sikringer og reléer, fjernkontrollbatterier og 12V batteriet, og de har en garantivarighet på 12 måneder eller 20 000 kilometer (det som kommer først).

Utskifting av reservekomponenter i løpet av garantiperioden vil ikke forlenge garantiens varighet.

### Garantibetingelser

De nye reservedelene må bestilles og installeres hos et autorisert VOYAH-verksted.

I garantiperioden må kjøretøyet vedlikeholdes regelmessig i tråd med kriteriene i denne håndboken.

Før du ber om garanti, må eieren sikre den opprinnelige tilstanden til den problematiske komponenten, og den defekte delen vil bli håndtert av det autoriserte VOYAH-verkstedet.

### Garantiprinsipp

#### 1. Garantiomfang

Eventuelle feil på reservedeler kjøpt av eieren for egen regning i et autorisert VOYAH-verksted. Dette kan være feil i design, produksjon, montering og råmateriale i løpet av garantiperioden. Et autorisert VOYAH-verksted vil yte garantiservice og bære eventuelle kostnader for reparasjonen og utskifting av defekt del (hvis nødvendig), forutsatt at garantibetingelsene for reservedeler er oppfylt.

#### 2. Gjenstander som ikke dekkes av garantien

- Manglende oppfyllelse av garantibetingelser for reservedeler
- Installasjon av en reservekomponent som et autorisert VOYAH-verksted oppdager å være skadet som følge av følgefeil og forteller eieren om behovet for å reparere den aktuelle delen, men eieren nekter å gjøre det.
- Problemer som skyldes feil bruk eller ulykker.
- Andre komponenter som ikke dekkes av garantien kan være underlagt nybilgarantien.

> Introduksjon

> Garanti

✓ Service og vedlikehold

Rutinemessig service

Viktigheten av service

Spesifikasjoner for service

> Kjøretøyets service-oversikt

> Tillegg

# Service og vedlikehold

## > RUTINEMESSIG SERVICE

### Sikkerhetstiltak

Vær oppmerksom på forholdsreglene og sikkerhetsadvarslene som er oppført nedenfor. Se brukerhåndboken som fulgte med bilen for mer informasjon.

Vennligst overhold de strenge kriteriene på etikettene til ulike bildeler. Ikke berør kontrollerhuset eller andre høytemperaturdeler umiddelbart etter at du har stoppet bilen på grunn av fare for forbrenning. Ikke berør høyspenningsledninger (som er oransje) eller kontaktene deres for din egen sikkerhet.

Hvis en kollisjon, kjøretøyet kommer under vann eller annen situasjon som kan forårsake skade på høyspenningssystemet oppstår, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted så snart som mulig for å unngå faren for elektrisk støt. Hvis bilen tar fyr, forlat bilen raskt på sikker avstand og slukk brannen med et brannslukningsmiddel (karbondioksid, kjemisk tørt pulver) som er spesifikt for elektrisk brann. Er det tilgang på store mengder vann kan det brukes til å kjøle ned og slukke brannen.

Hvis det oppdages at batteriet lekker (som indikert av væskespor eller røyk), hold trygg avstand fra det og kontakt et autorisert VOYAH-verksted. Hvis du ved et uhell kommer i kontakt med elektrolytten (væsken som er i batteriet), skyl det berørte området grundig med vann; hvis den lekkende elektrolytten kommer inn i øynene ved et uhell, skyl øynene umiddelbart med en stor mengde borsyreoppløsning og oppsøk lege så snart som mulig.

Når du lader batteriet, bruk en spesifikk lader og unngå å berøre stikkontakten med fuktige hender, samt pinnene på ladepluggen og kjøretøyets inntak. Ikke oppbevar eller bruk laderen i en temperatur over 50°C. Hvis en rød varselpære (som en varsellampe for overoppheting, systemfeil eller bremsefeil) på lyser på førerskjermen

under kjøring, må du stoppe kjøretøyet så snart som mulig og kontakte et autorisert VOYAH-verksted for feilsøking.

Batterispenningen er lav når batteriindikatoren på instrumentpanelet faller inn i det røde varselområdet. Det anbefales å lade batteriet før batterispenningen (SOC) dykker ned i advarselområdet, siden dette vil redusere batteriets levetid.

For di bilen har et høyspentbatteri, unngå å kjøre inn i groper eller vannakkumulerte veidekker på våte dager for å hindre at vann trenger inn i komponenter.

## > VIKTIGHETEN AV SERVICE

Bilen din er bygget ved hjelp av banebrytende teknologi og strenge standarder for kvalitetskontroll. Mange deler vil imidlertid uunngåelig slites og eldes med bruk, og å fortsette å bruke en slitt eller gammel del kan føre til forringelse av ytelsen eller til og med ulykker.

Som et resultat er normalt og regelmessig service avgjørende, slik at du kan føle deg trygg på bilens «helsetilstand» gjennom hele året.

### 1. Regelmessig inspeksjon, utskifting og tilsetning av smøremiddel:

Regelmessig undersøkelse, utskifting og tilsetning av oljer og væsker (inkludert bremsevæske og kjølevæske) er avgjørende for riktig drift av høyspentbatteriet, motoren, bremsesystemet, 12 volts batteriet og så videre. Disse væskene gir smøring, kjøling og korrosjonsforebygging, hvis dette ikke gjøres kan det på sikt være hovedårsak til nedgang i ytelse eller feil i deler. Som et resultat må væskene kontrolleres og erstattes etter behov.



> Introduksjon

> Garanti

✓ Service og vedlikehold

Rutinemessig service

Viktigheten av service

Spesifikasjoner for service

> Kjøretøyets service-oversikt

> Tillegg

2. Regelmessig inspeksjon og utskifting av gummideler:

Gummi brukes til å lage slanger og gummihylser.

Gummi er ekstremt fleksibelt, men det er utsatt for aldring og slitasje. Etter lang tids bruk kan gummikomponenter sprekke og lekke, noe som kan utgjøre en trussel mot kjøresikkerheten. Som et resultat må de kontrolleres og skiftes ut ved behov.

3. Regelmessig utskifting av slidedeler:

Bremsebelegg, bremseskiver, dekk og andre slidedeler vil slites mer ettersom vedlikeholdsintervallene øker, og disse delene har en slitasjegrense. Hvis de brukes etter at slitasjegrensen er nådd, kan de svikte eller kanskje forårsake en ulykke. Som et resultat må de kontrolleres og skiftes ut etter behov.

For å oppsummere, vennligst gjør rutinemessig service på bilen din i samsvar med kravene i avsnittet «Bruk og vedlikehold» i «Brukerhåndboken». Gjennomfør regelmessig inspeksjon og utskifting i henhold til kriteriene i denne håndbokens «Vedlikeholdsplan for regelmessig service». Disse behovene er kritiske for din bils normale drift, og vi ser frem til å tilby servicetjenester for bilen din.

## > SPESIFIKASJONER FOR SERVICE

### Regelmessig service

Den rutinemessige vedlikeholdsplanen for serviceintervaller er laget ut fra levetidstesten til slidedeler og væsker. Følg derfor instruksjonene i denne håndboken mens du utfører vedlikehold på kjøretøyet.

Vennligst ta bilen til et autorisert VOYAH-verksted for rutinemessig service hver 30 000 km eller annet hvert år (avhengig av hva som kommer først). Hvis bilen kjøres under harde kjøreforhold, reduser utskiftingsintervallene for bremsevæske, girolje og slite komponenter etter behov.

### Uregelmessig service

Andre ting som ikke er nevnt ovenfor har liten betydning for riktig drift av bilen, selv om de ikke er rutinemessig vedlikeholdt. Men hvis de er defekte, kan ytelsen til elbilen reduseres betydelig. Hvis noen av dem oppdages eller antas å være feil, foreta en undersøkelse og justering så snart som mulig.

Når det gjelder service, tilbyr et autorisert VOYAH-verksted følgende fordeler:

- Profesjonelle teknikere
- Avansert utstyr og spesialverktøy
- Originale deler

Teknikere som er ansvarlige for service hos et autorisert VOYAH-verksted har fått grundig opplæring og blir kontinuerlig oppdatert på serviceinformasjon via tekniske informasjon, standard bruksanvisninger og andre dokumenter, samt bedriftsbaserte opplæringskurs, og kan derfor tilby profesjonelt vedlikehold og andre tjenester for din bil.

Originale VOYAH-komponenter og væsker er spesielt egnet for kjøretøyet og i miljøet den benyttes i. Feil bruk av komponenter eller væsker kan føre til forringelse av ytelsen, feil eller en alvorlig ulykke med bilen din. Det anbefales på det sterkeste å bruke VOYAHs originale komponenter og foreslåtte væsker for å holde bilen i topp stand.

### Regelmessig vedlikeholdsplan

Serviceintervallene er anbefalt ut fra alminnelige kjøreforhold, og inkluderer vanlige vedlikeholdspunkter. Du oppfordres til å øke serviceintervall-frekvensen basert på vær, miljø, veiforhold, personlige kjørevaner og hyppig start/stopp. Oversikt over serviceintervallene finnes på [voyah.no](http://voyah.no).

- > Introduksjon
- > Garanti
- > Service og vedlikehold
- ✓ **Kjøretøyets service-oversikt**

Regelmessig service

Garantioversikt

Logg over eierskapsendring  
av kjøretøyet (eierskaps-  
overføring)

Logg over utskifting av kritiske  
deler

- > Tillegg

# Kjøretøyets service-oversikt

## > REGELMESSIG SERVICE

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

> Introduksjon

> Garanti

> Service og vedlikehold

✓ **Kjøretøyets service-oversikt**

Regelmessig service

Garantioversikt

Logg over eierskapsendring  
av kjøretøyet (eierskaps-  
overføring)

Logg over utskifting av kritiske  
deler

> Tillegg

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

Dato for service:	
Kjørelengde:	km
Autorisert VOYAH-verksted:	
Service-beskrivelse:	
Signatur:	

- > Introduksjon
- > Garanti
- > Service og vedlikehold
- ✓ **Kjøretøyets service-oversikt**
  - Regelmessig service
  - Garantioversikt
  - Logg over eierskapsendring av kjøretøyet (eierskaps-overføring)
  - Logg over utskifting av kritiske deler
- > Tillegg

## &gt; GARANTIOVERSIKT

[1]	Garantidato	DD-MM-ÅÅ	Kort beskrivelse av inspeksjonsresultat og behandlingsmetode	Autorisert VOYAH-verksted: Inspektør:
	Kjørelengde	km		
[2]	Garantidato	DD-MM-ÅÅ	Kort beskrivelse av inspeksjonsresultat og behandlingsmetode	Autorisert VOYAH-verksted: Inspektør:
	Kjørelengde	km		
[3]	Garantidato	DD-MM-ÅÅ	Kort beskrivelse av inspeksjonsresultat og behandlingsmetode	Autorisert VOYAH-verksted: Inspektør:
	Kjørelengde	km		
[4]	Garantidato	DD-MM-ÅÅ	Kort beskrivelse av inspeksjonsresultat og behandlingsmetode	Autorisert VOYAH-verksted: Inspektør:
	Kjørelengde	km		

- > Introduksjon
- > Garanti
- > Service og vedlikehold
- ✓ **Kjøretøyets service-oversikt**
  - Regelmessig service
  - Garantioversikt
  - Logg over eierskapsendring av kjøretøyet (eierskaps-overføring)
  - Logg over utskifting av kritiske deler
- > Tillegg

[5]	Garantidato	DD-MM-ÅÅ	Kort beskrivelse av inspeksjonsresultat og behandlingsmetode	Autorisert VOYAH-verksted: Inspektør:
	Kjørelengde	km		
[6]	Garantidato	DD-MM-ÅÅ	Kort beskrivelse av inspeksjonsresultat og behandlingsmetode	Autorisert VOYAH-verksted: Inspektør:
	Kjørelengde	km		

[7]	Garantidato	DD-MM-ÅÅ	Kort beskrivelse av inspeksjonsresultat og behandlingsmetode	Autorisert VOYAH-verksted: Inspektør:
	Kjørelengde	km		
[8]	Garantidato	DD-MM-ÅÅ	Kort beskrivelse av inspeksjonsresultat og behandlingsmetode	Autorisert VOYAH-verksted: Inspektør:
	Kjørelengde	km		



- > Introduksjon
- > Garanti
- > Service og vedlikehold
- ✓ **Kjøretøyets service-oversikt**
  - Regelmessig service
  - Garantioversikt
  - Logg over eierskapsendring av kjøretøyet (eierskaps-overføring)
  - Logg over utskifting av kritiske deler
- > Tillegg

### > LOGG OVER EIERSKAPSENDRING AV KJØRETØYET (EIERSKAPSOVERFØRING)

Eier og historie med eierskifte			
Navn			
Adresse			
Tlf.			
Postnummer			
E-post			
Dato for endring			
Kjørelengde			
Kjøretøy identifikasjonsnummer		Motornr.	
Bilskilt nummer etter endring			
Eierskapsoverdragelsesregister			
Autorisert VOYAH-verksted:	Forsegling		

Merk: Hvis eieren overfører eierskapet til kjøretøyet til en annen person, fyll ut denne posten og oppfordre den nye eieren til å sende inn en kopi av den til et autorisert VOYAH-verksted:

Eier og historie med eierskifte			
Navn			
Adresse			
Tlf.			
Postnummer			
E-post			
Dato for endring			
Kjørelengde			
Kjøretøy identifikasjonsnummer		Motornr.	
Bilskilt nummer etter endring			
Eierskapsoverdragelsesregister			
Autorisert VOYAH-verksted:	Forsegling		

Merk: Hvis eieren overfører eierskapet til kjøretøyet til en annen person, fyll ut denne posten og oppfordre den nye eieren til å sende inn en kopi av den til et autorisert VOYAH-verksted:

- > Introduksjon
- > Garanti
- > Service og vedlikehold
- ✓ **Kjøretøyets service-oversikt**

Regelmessig service

Garantioversikt

Logg over eierskapsendring av kjøretøyet (eierskaps-overføring)

Logg over utskifting av kritiske deler

- > Tillegg

## > LOGG FOR UTSKIFTING AV KRITISKE DELER

I tillegg til rutinemessig service, hvis bilens motor, drivmotor, høyspenningsbatteri, karosseri, styremekanismer, bremsesystem, kilometerteller eller andre vitale deler endres innenfor garantiperioden, vennligst skriv en kort forklaring i tabellen nedenfor for å beskytte dine juridiske rettigheter i fremtiden.

Utskiftingslogg for kilometerteller					
Nr.	Avlesning av kilometerteller	Avlesning av erstattet kilometerteller	Årsak til utskifting	Dato	Autorisert VOYAH-verksted:
1	km	km			
2	km	km			
3	km	km			

Utskiftingslogg for kilometerteller					
Nr.	Avlesning av kilometerteller	Avlesning av erstattet kilometerteller	Årsak til utskifting	Dato	Autorisert VOYAH-verksted:
1	km	km			
2	km	km			
3	km	km			

- > Introduksjon
- > Garanti
- > Service og vedlikehold
- > Kjøretøyets service-oversikt
- ✓ **Tillegg**

Liste over dokumenter som ble levert sammen med bilen

Liste over utstyr som ble levert sammen med bilen

# Tillegg

## > LISTE OVER DOKUMENTER SOM BLE LEVERT SAMMEN MED BILEN

Nr.	Navn	Antall	Merknad

## > LISTE OVER UTSTYR SOM BLE LEVERT SAMMEN MED BILEN

Nr.	Navn	Antall	Merknad

**China Dongfeng Motor Industry Import & Export Co., Ltd.**  
Garanti- og vedlikeholdshåndbok for VOYAH EV-serien 2022